

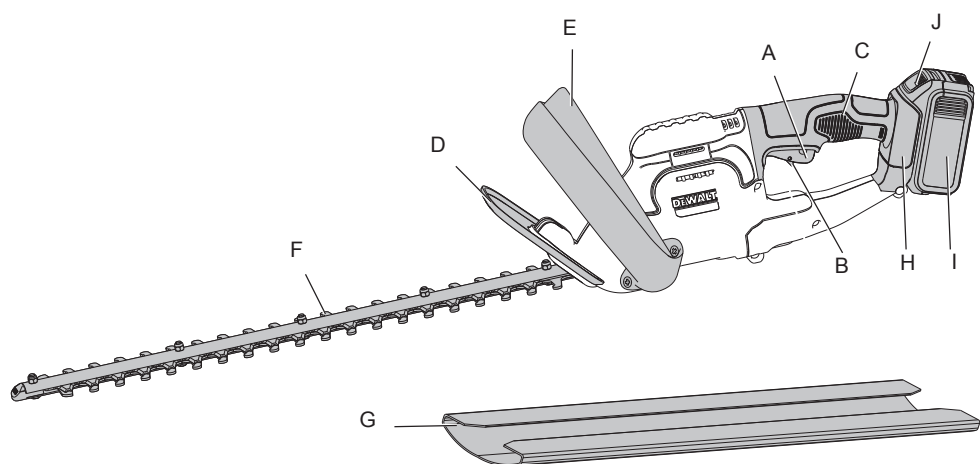


588780 - 11 CZ

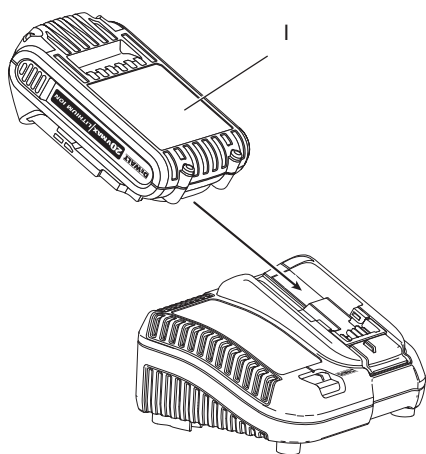
Přeloženo z původního návodu

**DCM563**

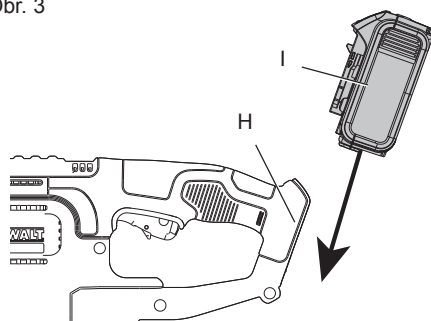
Obr. 1



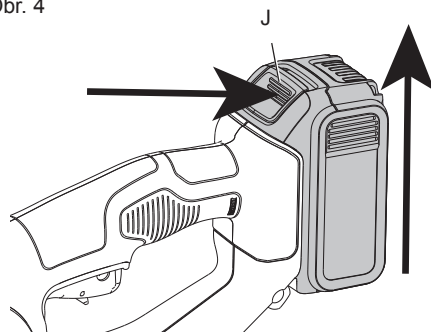
Obr. 2



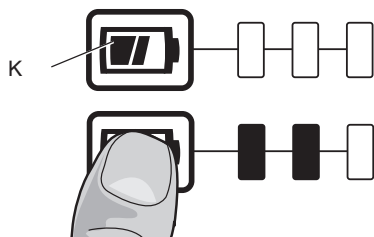
Obr. 3



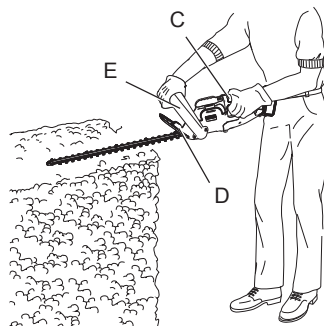
Obr. 4



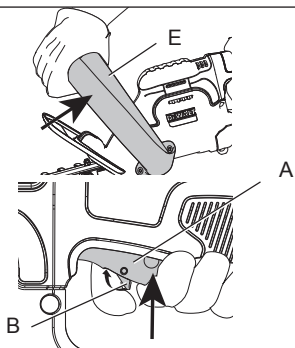
Obr. 5



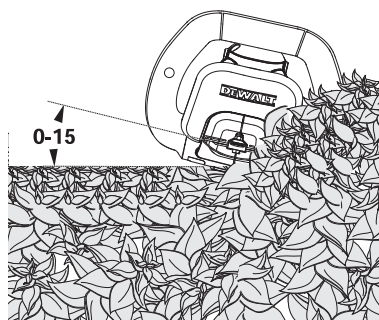
Obr. 6



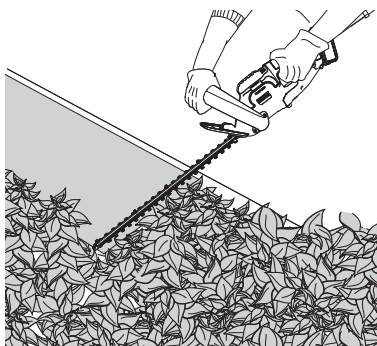
Obr. 7



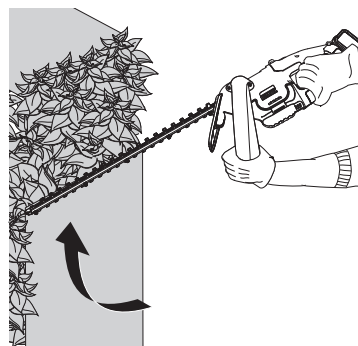
Obr. 8



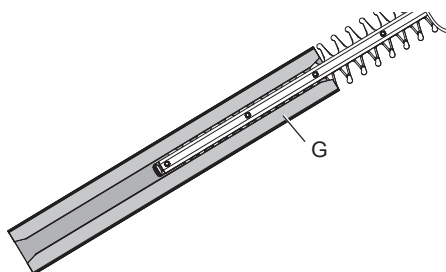
Obr. 9



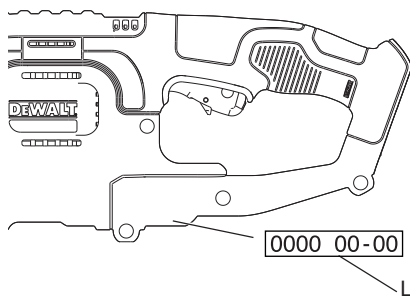
Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12



# NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY

## DCM563

### Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

### Technické údaje

| DCM563                        |                   |        |
|-------------------------------|-------------------|--------|
| Napájecí napětí               | V                 | 18     |
| Velká Británie a Irsko        | V                 | 18     |
| Typ                           |                   | 1      |
| Typ baterie                   |                   | Li-Ion |
| Počet zdvihů nožů (naprázdno) | min <sup>-1</sup> | 1 400  |
| Délka nožové lišty            | cm                | 55,8   |
| Rozteč nožů                   | mm                | 19     |
| Doba zastavení nožů           | s                 | < 1    |
| Hmotnost (bez baterie)        | kg                | 2,9    |

Celkové hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle norem 2006/42/EC, 2004/108/EC, EN60745:

|                                                |                  |      |
|------------------------------------------------|------------------|------|
| $L_{PA}$ (úroveň akustického tlaku)            | dB(A)            | 80,5 |
| $L_{WA}$ (úroveň akustického výkonu)           | dB(A)            | 98   |
| K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku) | dB(A)            | 6,5  |
| <hr/>                                          |                  |      |
| Hodnota vibrací $a_h$ =                        | m/s <sup>2</sup> | 2    |
| Odchylka K =                                   | m/s <sup>2</sup> | 1,5  |

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN60745 a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tato hodnota může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



**VAROVÁNÍ:** Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu.

*Odhad míry působení vibrací na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu naprázdno a neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.*

*Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.*

| Baterie         | DCB180 | DCB181 | DCB182 |
|-----------------|--------|--------|--------|
| Typ baterie     | Li-Ion | Li-Ion | Li-Ion |
| Napájecí napětí | V      | 18     | 18     |
| Kapacita        | Ah     | 3,0    | 1,5    |
| Hmotnost        | kg     | 0,64   | 0,35   |

| Baterie         | DCB183/B | DCB184/B  | DCB185    |
|-----------------|----------|-----------|-----------|
| Typ baterie     | Li-Ion   | Li-Ion    | Li-Ion    |
| Napájecí napětí | V        | 18        | 18        |
| Kapacita        | Ah       | 2,0       | 5,0       |
| Hmotnost        | kg       | 0,40/0,45 | 0,62/0,67 |

| Nabíječka                       | DCB115                                                                      |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Napětí sítě                     | V                                                                           |
| Typ baterie                     | 10,8/14,4/18 V Li-Ion                                                       |
| Přibližná doba nabíjení baterie | min 22 (1,3 Ah) 22 (1,5 Ah) 30 (2,0 Ah) 45 (3,0 Ah) 60 (4,0 Ah) 75 (5,0 Ah) |
| Hmotnost                        | kg                                                                          |

| Pojistky:              |                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------|
| Evropa                 | Nářadí 230 V 10 A v napájecí síti             |
| Velká Británie a Irsko | Nářadí 230 V 3 A v zástrčce napájecího kabelu |

### Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.**



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.**

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození nářadí.**



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

## Prohlášení o shodě - EC

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ  
SMĚRNICE TÝKAJÍCÍ SE VNĚJŠÍHO HLUKU



**NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY  
DCM563**

SPOLEČNOST DeWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:  
2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010;  
EN 60745-2-15:2009 + A1:2010  
2000/14/EC, Zahradní fukar, Příloha VI  
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,  
6802 ED Arnhem, The Netherlands  
Číslo úředně stanoveného orgánu: 0344

Úroveň akustického výkonu podle normy  
2000/14/EC (Článek 13, Příloha III):

$L_{WA}$  (měřený akustický výkon) 91,5 dB(A)  
Odchylka = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (zaručený akustický výkon) 98 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice  
2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EU (od  
20. 4. 2016) a 2011/65/EU. Další informace  
vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na  
následující adrese nebo na adresách, které jsou  
uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za  
sestavení technických údajů a provádí toto  
prohlášení v zastoupení společnosti DeWALT.

Markus Rempel  
Ředitel technického oddělení  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
17. 2. 2016



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní výstrahy. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

### VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

#### 1) BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při**

uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3) BEZPEČNOST OBSLUHY

- a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d) **Před spuštěním nářadí vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

- e) **Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

### 4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Nelze-li spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky**

*pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.*

## 5) POUŽITÍ NÁŘADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování jejich kontaktů.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí potřísněné místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.**

## 6) OPRAVY

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.**

## Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**VAROVÁNÍ:** Další bezpečnostní pokyny týkající se nůžek na živé ploty

- **Udržujte všechny části vašeho těla dále mimo dosah nožů nůžek.** Jsou-li nože v chodu, neodstraňujte odštířený materiál nebo stříhaný materiál nepřidržíte. Při odstraňování zaseknutého materiálu se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k způsobení vážného úrazu.
- **Přenášejte tyto nůžky na živé ploty se zastavenou nožovou lištou uchopením**

**za rukojeť. Při přepravě nebo při uložení vždy nasadte na nožovou lištu ochranné pouzdro.** Správná manipulace s nůžkami na živé ploty snižuje možnost úrazu způsobeného nožovou lištou.

- **Elektrické nářadí držte pouze za izolované rukojeti, protože může dojít ke kontaktu nožové lišty se skrytými elektrickými vodiči.** Při kontaktu s „živým“ vodičem budou neizolované kovové části nářadí také „živé“, a tak může dojít k úrazu obsluhy elektrickým proudem.
- Určené použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.
- Nepřenášejte nářadí s rukama na přední rukojeti, spínači nebo spoušti, není-li z nářadí vyjmuta baterie.
- Jestliže jste nůžky na živé ploty ještě nikdy nepoužívali, doporučujeme vám společně s prostudováním této příručky i provedení praktické instruktáže se zkušeným uživatelem.
- Je-li nářadí v chodu, nikdy se nedotýkejte nožové lišty.
- Nikdy se nepokoušejte silou zastavit pohyblivý se nože.
- Nepokládejte nářadí na zem, dokud se nože zcela nezastaví.
- Provádějte pravidelnou kontrolu nožů nůžek, zda nejsou poškozeny nebo opotřebovávány. Jsou-li nože poškozeny, s nářadím nepracujte.
- Při stříhání živých plotů se vyhýbejte tvrdým předmětům (například kovovým drátům, zábradlí). Dojde-li k náhodnému kontaktu s takovým předmětem, okamžitě nářadí vypněte a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Začne-li nářadí neobvykle vibrovat, okamžitě jej vypněte, vyjměte z něj baterii a potom zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Dojde-li k zablokování nářadí, okamžitě jej vypněte. Před pokusem o odstranění jakýchkoli předmětů vyjměte z nářadí baterii.
- Po ukončení práce zakryjte nože dodaným ochranným pouzdrem. Uložte nářadí a ujistěte se, zda není odkryta nožová lišta.
- Při použití nářadí vždy zajistěte, aby byly všechny kryty na svém místě. Nikdy se nepokoušejte používat nářadí, které je

nekompletní nebo na kterém jsou provedeny neschválené úpravy.

- Nikdy nedovolte, aby toto nářadí používaly děti.
- Při stříhání vyšších částí živých plotů a keřů dávejte pozor na padající úlomky.
- Držte nářadí vždy oběma rukama a jen za jeho rukojeti.

### BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB

- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití nářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

## Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Zranění způsobená kontaktem s rotujícími pohyblivými díly nářadí.
- Zranění způsobená při výměně jakýchkoli dílů, pracovních nástrojů nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- Poškození sluchu.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

## Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v **Technických údajích** a v **Prohlášení o shodě** byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může

být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.



**VAROVÁNÍ:** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací z důvodu určení bezpečnostních opatření podle požadavků normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, musí předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při které je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

## Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Nevystavujte toto zařízení dešti ani zvýšené vlhkosti a také jej nenechávejte na dešti.



Vypněte nářadí. Před prováděním jakékoli údržby vyjměte z nářadí baterii.



Osoby a domácí zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 6 m od pracovní plochy.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

### UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU (OBR. 12)

Datový kód (L), který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2015 XX XX

Rok výroby

## Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE:** Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který tuto baterii používá.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Nabíjejte pouze nabíjecí baterie DeWALT, aby bylo sníženo riziko poranění. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



**UPOZORNĚNÍ:** Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

**POZNÁMKA:** V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli části kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DeWALT.** Jakékoli jiné použití může

vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky od zásuvky vždy uchopte zástrčku a netahejte za kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječky vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**

- **Tato nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE

### Nabíječky

Nabíječka DCB115 může nabíjet baterie XR Li-Ion s napájecím napětím 18 V (DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B a DCB185).

Nabíječky DeWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

### Postup nabíjení (obr. 2)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii (I) do nabíječky. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

**POZNÁMKA:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabíjete.

### Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

| Indikátory nabíjení: DCB115                                                         |                                       |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | nabíjení                              |  |
|  | zcela nabitó                          |  |
|  | prodleva zahřátá/<br>studená baterie* |  |

\***DCB115:** Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

**POZNÁMKA:** To může také znamenat závadu v nabíječce.

Signalizuje-li nabíječka závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

### PRODLEVA ZAHŘÁTÁ/STUDENÁ BATERIE

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

### POUZE BATERIE TYPU LI-ION

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

### Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

#### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjete a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládáte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- **Nabíjete baterie pouze v nabíječkách DeWALT.**

- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládějte baterii do nabíječky. Zabráňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



**UPOZORNĚNÍ:** Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrtnutí.

#### **SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM ION (LI-ION)**

- **Nespalujte tyto baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhlíkatů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



**VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

## **Přeprava**

BATERIE DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží - Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT Li-Ion, pokud toto balení obsahuje plně regulovanou přepravu nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí dva případy, které vyžadují přepravu třídy 9:

1. Letecká přeprava více než dvou baterií DEWALT Li-Ion, pokud toto balení obsahuje pouze baterie (žádné nářadí), a
2. Jakákoli zásilka obsahující baterie Li-Ion, jejichž energetický výkon je větší než 100 watthodin (Wh). Na všech bateriích Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

## **Baterie**

### **TYP BATERIE**

Model DCM563 pracuje s baterií s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity baterie DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B nebo DCB185. Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

## Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

**POZNÁMKA:** Baterie by neměly být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

## Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nabíjení baterie.



Nabitá baterie.



Vadná baterie.



Prodleva zahřátá/studená baterie.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.



Nabíjejte baterie DeWALT pouze v určených nabíječkách DeWALT. Budou-li v nabíječkách DeWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DeWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

## Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 nůžky na živé ploty
  - 1 baterii Li-Ion (modely P1)
  - 1 návod k obsluze
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
  - Před použitím tohoto výrobku věnujte dostatek času pečlivému pročení a pochopení tohoto návodu.

## Popis (obr. 1)



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- A. Spouštěcí spínač
- B. Odjišťovací spínač
- C. Spínací rukojeť
- D. Kryt nožové lišty
- E. Duální rukojeť
- F. Nožová lišta
- G. Ochranné pouzdro
- H. Místo pro vložení baterie
- I. Baterie
- J. Uvolňovací tlačítko baterie

## URČENÉ POUŽITÍ

Vaše nůžky na živé ploty jsou určeny pro profesionální stříhání živých plotů a keřů.

**NEPOUŽÍVEJTE** ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

**ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

## Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

## Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Bezpečně odstraňte starou zástrčku.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



**VAROVÁNÍ:** Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

## Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz část **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm<sup>2</sup>. Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíňte vždy celou délku kabelu.

## SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení a před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



**VAROVÁNÍ:** Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

## Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. 3 - 4)

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda je baterie (I) zcela nabitá.

### VLOŽENÍ BATERIE DO RUKOJETI NÁŘADÍ

1. Srovnejte baterii (I) s drážkami uvnitř místa pro vložení baterie do nářadí (H).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk zajištění.

### VYJMUTÍ BATERIE Z NÁŘADÍ

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (J) a vysuňte baterii z nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

## BATERIE S UKAZATELEM STAVU NABÍTÍ (OBR. 5)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele (K). Svítící kombinace těchto tří zelených LED diod určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

**POZNÁMKA:** Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

## POUŽITÍ

### Pokyny pro použití



**VAROVÁNÍ:** Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení a před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

### Správná poloha rukou (obr. 6)



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** držte nářadí pevně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na spínací rukojeti (C) a druhou ruku na duální rukojeti (E).

### Zapnutí (obr. 7)

1. Jednou rukou uchopte přední duální rukojet (E) tak, aby byla přední část duální rukojeti tlačena do těla duální rukojeti.
2. Zatlačte odjišťovací spínač (B) dopředu a stiskněte spouštěcí spínač (A). Jakmile bude nářadí v chodu, můžete odjišťovací tlačítko uvolnit.

Chcete-li, aby bylo nářadí stále v chodu, musíte mít stále stisknutý spouštěcí spínač. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spouštěcí spínač.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte zajistit spínač v poloze zapnuto.



**VAROVÁNÍ:** Nestříhejte větvičky a stonky silnější než 19 mm. Používejte tyto nůžky na živé ploty pouze pro stříhání normálních keřů a křovin kolem domů a budov.

### Pokyny pro stříhání živých plotů

#### PRACOVNÍ POLOHA (OBR. 6)

Udržujte správný postoj a rovnováhu a nepřeceňujte své síly. Při práci s tímto nářadím používejte bezpečnostní brýle a neklouzavou

obuv. Uchopte nůžky na živé ploty pevně oběma rukama a zapněte nářadí. Vždy držte tyto nůžky na živé ploty jako na uvedeném obr. 6, s jednou rukou na spínací rukojeti (C) a s druhou rukou na duální rukojeti (E). Nikdy nedržte nářadí za ochranný kryt nožové lišty (D).

#### STŘÍHÁNÍ NOVÝCH POROSTŮ (OBR. 8)

Nejúčinnější stříhání provádíte širokým pohybem jako při zametání, při kterém vedete nožovou lištu přes větvičky živých plotů. Mírný sklon nožové lišty ve směru pohybu zaručuje nejlepší výsledky při stříhání.

#### ZAROVNÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ (OBR. 9)

Chcete-li vytvořit dokonale rovné živé ploty, můžete po celé délce živého plotu natáhnout provázek jako vodítko.

#### STŘÍHÁNÍ BOČNÍCH ČÁSTÍ ŽIVÝCH PLOTŮ (OBR. 10)

Držte nůžky na živé ploty jako na uvedeném obrázku, zahajte stříhání u spodní části a pokračujte směrem nahoru.



**NEBEZPEČÍ:** UDRŽUJTE RUCE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD NOŽŮ NŮŽEK.



**VAROVÁNÍ:** Dodržujte následující pokyny, abyste se chránili před zraněním:

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE TENTO NÁVOD.
- Před každým použitím nůžky na živé ploty zkontrolujte, zda se na nich nenachází předměty, jako jsou dráty nebo jiné cizí předměty.
- MĚJTE RUCE STÁLE NA RUKOJETÍCH. NEPŘECEŇUJTE SVÉ SÍLY.
- NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ.



**UPOZORNĚNÍ:** PO VYPNUTÍ SE NOŽE NŮŽEK MOHOU JEŠTĚ CHVÍLI POHYBOVAT

### ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení

**a před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.** Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.



## Mazání (obr. 11)

1. Po použití nářadí pečlivě očistěte nože nůžek pomocí rozpouštědla pryskyřice.
2. Po očištění nožů nůžek na ně naneste tenkou vrstvu maziva.
3. Nastavte nářadí do svislé polohy tak, aby byla nožová lišta otočena směrem k zemi a na několik sekund zapněte nářadí, aby došlo k nanesení maziva.
4. Nasuňte na nožovou lištu ochranné pouzdro (G) tak, aby došlo k jeho řádnému usazení, jako na uvedeném obr. 11.



## Čištění



**VAROVÁNÍ:** Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

## POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ NABÍJEČKY



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín.

Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

## Doplňkové příslušenství



**VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DeWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DeWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

## Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace naleznete na internetové adrese **www.2helpU.com**.



## Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion mohou být recyklovány. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

## ZÁRUKA

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro profesionální uživatele tohoto nářadí. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

### • 30 DNŮ ZÁRUKA VÝMĚNY •

Nejste-li s výkonem vašeho nářadí DeWALT zcela spokojeni, můžete jej do 30 dnů po zakoupení vrátit. Nářadí musí být v kompletním stavu jako při zakoupení a musí být dodáno na místo, kde bylo zakoupeno, kde bude provedena výměna nebo navrácení peněz. Nářadí musí být v uspokojivém stavu a musí být předložen doklad o jeho zakoupení.

### • JEDNOROČNÍ SMLOUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Musí-li být během 12 měsíců po zakoupení provedena údržba nebo servis vašeho nářadí DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné provedení tohoto úkonu. Tento úkon bude bezplatně proveden v autorizovaném servisu DeWALT. K nářadí musí být předložen doklad o jeho zakoupení. Tato oprava zahrnuje i práci. Tento bezplatný servis se nevztahuje na příslušenství a náhradní díly, pokud nejsou také kryty zárukou.

### • JEDNOROČNÍ PLNÁ ZÁRUKA •

Dojde-li během 12 měsíců od zakoupení výrobku DeWALT k poškození tohoto výrobku z důvodu závady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, společnost DeWALT zaručuje bezplatnou výměnu všech poškozených částí - nebo dle našeho uvážení - bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku neodborného zacházení.
- Výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení;
- Byl výrobek vrácen kompletní s původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte prodejce u kterého jste výrobek zakoupili nebo vyhledejte autorizovanou servisní organizaci. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**06/2014**

---



---

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**TYP VÝROBKU:**

|           |             |               |                             |
|-----------|-------------|---------------|-----------------------------|
| <b>CZ</b> | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny            |
| <b>SK</b> | Výrobný kód | Dátum predaja | Podpis<br>Pečiatka predajne |
|           |             |               | Podpis                      |
|           |             |               |                             |

|                                      |                  |              |               |                                        |         |                    |
|--------------------------------------|------------------|--------------|---------------|----------------------------------------|---------|--------------------|
| <b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy |                  |              |               | <b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy |         |                    |
| CZ                                   | Číslo            | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky                          | Závaďa  | Razítko            |
| SK                                   | Číslo<br>dodávky | Dátum príjmu | Dátum opravy  | Číslo<br>objednávky                    | Porucha | Podpis<br>Pečiatka |
|                                      |                  |              |               |                                        |         | Podpis             |
|                                      |                  |              |               |                                        |         |                    |
|                                      |                  |              |               |                                        |         |                    |
|                                      |                  |              |               |                                        |         |                    |

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624